



مجموعة المواد الإعلامية عن مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة



FCTC

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية
بشأن مكافحة التبغ
أمانة الاتفاقية

مجموعة المواد الإعلامية عن مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة



F C T C

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية
بشأن مكافحة التبغ
أمانة الاتفاقية

جدول المحتويات

iv.....	شكر وتقدير	
v.....	موجز	
7.....	1. مقدمة	
7.....	1.1 معلومات أساسية	
8.....	2.1 ما هو الغرض من مجموعة المواد الإعلامية هذه؟	
9.....	3.1 ما هو مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة؟	
	2. مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة: الوظائف، وأنواع المساعدة المقدمة	
10.....	إلى الأطراف، وأمثلة عليها	
10.....	1.2 وظائف مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة	
13.....	2.2 أمثلة على المساعدة المقدمة من مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة	
14.....	أ. توليد وتبادل الخبرات والمعلومات والمعرفة على المستويين الإقليمي والعالمي	
15.....	ب. مساعدة الأطراف	
17.....	ج. تعزيز وتيسير تبادل المعلومات والممارسات الجيدة	
	د. التعاون في نشر المعلومات، بما يتماشى مع جهود الاتصال التي تبذلها أمانة الاتفاقية	
20.....	الاتفاقية	
24.....	هـ. دعم أمانة الاتفاقية	
25.....	طريقة طلب المساعدة من مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة	

شكر وتقدير

تولت أمانة اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ (اتفاقية المنظمة الإطارية) إعداد مجموعة المواد الإعلامية عن مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة، واستُكملت تحت إشراف السيد تيبور زيلاجي، رئيس فريق إعداد التقارير وإدارة المعارف. وساهم في صياغتها ووضعها في صيغتها النهائية كل من ليتيسيا مارتينيز لوبيز، ومارتن غراندي، وأندريه سكيالسكي، وتيبور زيلاغي. ونعرب عن تقديرنا الخاص لمراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة التي ساهمت في صياغة النص وقدمت أمثلة على أنشطتها، بما في ذلك الصور الفوتوغرافية. وتعود حقوق الصور المعروضة في هذه الوثيقة إلى مراكز المعرفة المعنية وأمانة الاتفاقية. ونعرب عن امتناننا للدعم المالي السخي المقدم من حكومة إيطاليا.

موجز

لقد أُحرز تقدم كبير في تنفيذ اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ (اتفاقية المنظمة الإطارية) منذ اعتمادها من قبل جمعية الصحة العالمية في أيار/ مايو 2003 ودخولها حيز النفاذ في شباط/ فبراير 2005. وتُعد الاتفاقية إحدى أكثر الاتفاقات الدولية تفرّداً ونجاحاً في مجال الصحة العامة، وقد ساهمت في إنقاذ ملايين الأرواح. ومع ذلك، لا تزال هناك ثغرات كثيرة في تنفيذها من جانب الأطراف في الاتفاقية. وتعمل أمانة الاتفاقية، مسترشدةً بقرارات مؤتمر الأطراف في اتفاقية المنظمة الإطارية، على تعزيز وتوظيف مختلف الموارد والآليات من أجل مساعدة الأطراف في جهودها في مجال التنفيذ. وإحدى هذه الآليات هي مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة.

وتقوم أمانة الاتفاقية بإنشاء مراكز المعرفة وتشغيلها، ويكون ذلك في معظم الحالات بالتعاون أو الاتفاق مع حكومات الأطراف المعنية التي تستضيف هذه المراكز التي يتولى إدارتها مؤسسات أكاديمية أو معاهد للصحة العامة أو كيانات علمية مرموقة. ونظراً إلى أن الأطراف لا يزالون يواجهون تحديات متنوعة في تنفيذ مختلف مواد اتفاقية المنظمة الإطارية، الأمر الذي يرجع جزئياً إلى نقص الخبرة التقنية، تقدّم مراكز المعرفة طائفة واسعة من المساعدة لسد هذه الفجوات في المعارف والخبرات.

وتقدّم مجموعة المواد الإعلامية هذه مراكز المعرفة وتصف وظائفها وأدوارها، فضلاً عن أنواع المساعدة التقنية التي تقدمها للأطراف في اتفاقية المنظمة الإطارية. وتوجه الأطراف، وتحديداً نقاط الاتصال المعنية باتفاقية المنظمة الإطارية، حول كيفية طلب المساعدة من مراكز المعرفة. ومنذ إنشاء أول مركز للمعرفة في عام 2013، أصبحت المراكز موارد قيمة تهدف أمانة الاتفاقية إلى تعزيزها أيضاً من خلال مجموعة المواد الإعلامية هذه.

مقدمة

1.1 معلومات أساسية

لقد ظهر مفهوم "مركز المعرفة" في القرار FCTC/COP3(14)¹ الصادر عن مؤتمر الأطراف في اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ (اتفاقية المنظمة الإطارية) في عام 2008. وحثّ هذا القرار أمانة الاتفاقية على إنشاء موقع على شبكة الإنترنت "كي يكون بمثابة مركز للمعرفة بشأن الإعلان والترويج والرعاية عبر الحدود". وعلى الرغم من أن المفهوم قد تم تصوره في سياق مختلف، لكن الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف في عام 2010، في القرار FCTC/COP4(20)، عززت المبادرة من خلال تخصيص بند محدد في الميزانية لتحديد ودعم الشبكات والمؤسسات الإقليمية ودون الإقليمية التي بوسعها توليد المعرفة التقنية وتوفير الخبرة في مجالات معينة تتعلق بتنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية، و"التي تقوم بدور "مراكز" ... والتعاون عبر الأقاليم" وتنقل هذه المعرفة إلى الأطراف.

ومن ناحية أخرى، تنص المادة 22 من اتفاقية المنظمة الإطارية (التعاون في المجالات العلمية والتقنية والقانونية وتوفير الخبرات ذات الصلة) على ما يلي: "تتعاون الأطراف، بصورة مباشرة أو عن طريق الهيئات الدولية المختصة، على تعزيز قدرتها على الوفاء بالالتزامات الناشئة عن هذه الاتفاقية، مع مراعاة احتياجات البلدان النامية الأطراف والبلدان الأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية. على أن يعزّز هذا التعاون نقل الخبرات التقنية والعلمية والقانونية ونقل التكنولوجيا ... لوضع وتعزيز استراتيجيات وخطط وبرامج وطنية لمكافحة التبغ ...". ويمكن في نهاية المطاف أن يُنظر إلى الأطراف التي تدعم إنشاء وتشغيل مراكز المعرفة في نطاق ولاياتها القضائية على أنها تعمل على تعزيز روح المادة 22 من الاتفاقية.

وتُستمد فكرة إنشاء مراكز المعرفة من تجربة منظمة الصحة العالمية (المنظمة) في تشغيل "المراكز المتعاونة". ومن الناحية التاريخية، تعود فكرة استخدام معرفة المؤسسات الوطنية ودعمها للأغراض الدولية إلى عام 1947 وعصبة الأمم، عندما تم تعيين المختبرات الوطنية لأول مرة كمراكز مرجعية لتوحيد المنتجات البيولوجية. واليوم، المراكز المتعاونة مع المنظمة هي مؤسسة يعيّن المدير العام للمنظمة من أجل دعم برنامج عملها على المستويات القطرية والإقليمية والأقليمية والعالمية. ويتوخّى من مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة أن تؤدي دوراً مماثلاً، ولكنها موجهة أكثر نحو مساعدة الأطراف، أي تعزيز تنفيذ الاتفاقية على المستوى الوطني، وكذلك على المستويين الإقليمي والعالمي، من خلال الاستفادة من المعرفة المحددة التي تحتفظ بها هذه المراكز أو تولدها.

وقد بدأت أمانة الاتفاقية منذ سنوات العمل مع مؤسسات تتمتع بخبرة محددة في مجالات معينة تتعلق بتنفيذ الاتفاقية من أجل إنشاء مقرّات للمعرفة يمكن أن تؤدي دور "مركز المعرفة". وابتداءً من عام 2013، ومن خلال القرارات الإدارية للرؤساء المتعاقبين لأمانة الاتفاقية، أنشئت مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة وبدأت عملها.

ومنذ ذلك الوقت، اكتسبت مسألة إنشاء مراكز المعرفة زخماً. وبدأ مؤتمر الأطراف، في قراراته المختلفة المتعلقة بتنفيذ جوانب محددة من اتفاقية المنظمة الإطارية وفي خطط عمله وميزانياته المعتمدة، في الدعوة إلى إنشاء مراكز إضافية، حيث اعترف بشكل متزايد بدورها في تقديم المساعدة التقنية للأطراف. وعلاوة على ذلك، تم تسليط الضوء على دور مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة في الاستراتيجية العالمية لتسريع وتيرة مكافحة التبغ: النهوض بالتنمية المستدامة عن طريق

زيارة أمانة الاتفاقية إلى مركز
اتفاقية المنظمة الإطارية
للمعرفة المعني بالترصد في
اجتماع للتخطيط في حزيران/
يونيو ٢٠١٧.



تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية للفترة 2019-2025، في إطار هدفها الاستراتيجي 1-2 (تعزيز دور مراكز المعرفة في مساعدة الأطراف)، التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة.² وحتى الآن، هناك تسعة مراكز للمعرفة تؤدي أعمالها وتقدم المساعدة للأطراف في اتفاقية المنظمة الإطارية وفقاً للمادة 22 من الاتفاقية؛ ويمكن الاطلاع على أحدث المعلومات المتعلقة بها على الموقع الإلكتروني لاتفاقية المنظمة الإطارية.³

2.1 ما هو الغرض من مجموعة المواد الإعلامية هذه؟

لقد أعدت مجموعة المواد الإعلامية هذه من أجل تعزيز دور مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة، وعملها، ووصف طريقة إيصال المساعدة التي يمكن أن تقدمها إلى الأطراف. وينبغي أن تكون كذلك بمثابة مادة مرجعية لنقاط الاتصال المعنية بمكافحة التبغ (أو نقاط الاتصال المعنية باتفاقية المنظمة الإطارية) للأطراف الذين هم، في أغلب الأحيان، في أفضل مكانة لتحديد الحاجة إلى مراكز المعرفة وطلب المساعدة منها.

وتهدف مجموعة المواد الإعلامية هذه إلى مساعدة الأطراف على المشاركة في مراكز المعرفة وطلب المساعدة منها وتلقيها. ويُقصد منها أيضاً أن تكون أداة عملية تساعد على إرساء هذه المشاركة ورعايتها.

ويمكن أيضاً استخدام مجموعة المواد الإعلامية هذه من قبل مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة الآخرين - إضافة إلى نقاط الاتصال المعنية بمكافحة التبغ وممثلي مختلف الإدارات الحكومية للأطراف - من أجل فهم أهداف مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة، وسير عملها، والأدوار التي يمكن أن تؤديها في مساعدة الأطراف في الاتفاقية. وقد يشمل أصحاب المصلحة هؤلاء، من بين جهات أخرى، ممثلين عن الكيانات التي تعمل على النهوض بتنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية وتعزيزه في بلدانهم أو مناطقهم أو حتى على مستوى العالم، مثل المنظمات غير الحكومية والمنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات الأكاديمية.

2 قرار مؤتمر الأطراف - FCTC/COP8(16) ([https://fctc.who.int/publications/m/item/fctc-cop8\(16\)-measures-to-strengthen-implementation-of-the-convention-through-coordination-and-cooperation](https://fctc.who.int/publications/m/item/fctc-cop8(16)-measures-to-strengthen-implementation-of-the-convention-through-coordination-and-cooperation))

3 <https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh>

3.1 ما هو مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة؟

إن مركز المعرفة، في سياق أمانة الاتفاقية، هو مؤسسة أو كيان - مثل جامعة أو معهد للبحوث أو أكاديمية أو هيئة حكومية، مثل وزارة، أو جزء من مؤسسة أو كيان، كإدارة أو قسم أو وحدة - تم تعيينه للعمل كمركز للمعرفة يدعم تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية لمجموعة محددة من القضايا، وعلى المستوى العالمي.

ويصبح الكيان مركزاً من مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة عندما يوقع مذكرة تفاهم مع أمانة الاتفاقية لتعيينه كمركز للمعرفة.

ومذكرة التفاهم هي الاتفاق بين أمانة الاتفاقية والمؤسسة التي تستضيف مركز المعرفة المعين، الذي توافق من خلاله الأخيرة على تنفيذ خطة عمل تحدد سلسلة من الأنشطة الملموسة التي تم إعدادها أو تصميمها بشكل خاص بالتعاون مع أمانة الاتفاقية من أجل إنجازها في إطار زمني محدد.

وهناك مجموعة من معايير الأهلية التي يتم على أساسها تقييم مدى ملاءمة الكيان المرشح، ويتوخى أن يستند التعيين المحتمل للكيان كمركز من مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة على تاريخ من التعاون بين أمانة الاتفاقية والمؤسسة التي تسعى إلى استضافة مركز المعرفة. كما أن التحقق من الكيان وفقاً لمعايير الأهلية هذه يساعد أيضاً على ضمان تقديم خدمات ومساعدات عالية الجودة للأطراف.

وتماشياً مع المادة 3-5 من اتفاقية المنظمة الإطارية ومبادئها التوجيهية للتنفيذ،⁴ ينبغي ألا تكون المؤسسة أو الكيان المضيف (كلياً أو جزئياً) ولا مركز المعرفة المعين، بما في ذلك موظفو مركز المعرفة، تابعين لدوائر صناعة التبغ، أو أي منظمات أو أفراد يعملون على تعزيز مصالح دوائر صناعة التبغ. وتحقيقاً لهذه الغاية، تبذل أمانة الاتفاقية العناية الواجبة قبل توقيع مذكرة تفاهم مع المؤسسة التي تعتزم العمل كمركز للمعرفة.

وفي حين أن جميع مراكز المعرفة فريدة من نوعها وتستضيفها مجموعة متنوعة من المؤسسات في جميع أنحاء العالم، إلا أنها عالمية في نطاقها وسير عملها، وتعمل بالتنسيق مع أمانة الاتفاقية.

واعتباراً من تاريخ نشر مجموعة المواد الإعلامية هذه، كان هناك تسعة من مراكز المعرفة تؤدي أعمالها وجاهزة لمساعدة الأطراف في الاتفاقية، وفقاً لروح المادة 22 من اتفاقية المنظمة الإطارية.⁵

“تعمل مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة في مجال محدد من تنفيذ الاتفاقية، ويمكن أن تقدم المساعدة بشأنه، وفقاً لاختصاصها، وعلى المستوى العالمي، بغض النظر عن الإقليم التي يوجد به مركز المعرفة، أو الذي ينتمي إليه الطرف الذي يطلب المساعدة.”

4 المبادئ التوجيهية لتنفيذ المادة 3-5 من اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ، المتاحة على الرابط التالي: <https://fctc.who.int/>

ar/publications/m/item/guidelines-for-implementation-of-article-5.3

5 <https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh>

مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة: الوظائف، وأنواع المساعدة المقدمة إلى الأطراف، وأمثلة عليها

لقد أنشئ أول مركز من مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة في كانون الأول/ ديسمبر 2013، ومنذ ذلك الحين زاد عدد المراكز بشكل تدريجي. وتشمل مجالات التنفيذ التي يمكن لمراكز المعرفة أن تقدم بشأنها مساعدة الخبراء ما يلي: فرض الضرائب على التبغ، والترصّد، ومكافحة التبغ عديم الدخان وتدخين تبغ النرجيلة، ومنع تدخل دوائر صناعة التبغ، والتحديات القانونية، والترويج لبدائل زراعة التبغ، وحماية البيئة وصحة الأشخاص، وأنشطة التثقيف والتواصل والتوعية العامة، من بين مجالات أخرى. وللاطلاع على القائمة الكاملة لمراكز المعرفة ومجالات عملها، يُرجى الرجوع إلى الصفحة الرئيسية للمواقع الإلكترونية الخاصة بالمراكز.³

ولضمان رؤية أكبر لعمل المراكز، أنشأت أمانة الاتفاقية منصة إلكترونية عامة للنفاذ إلى جميع المواقع الإلكترونية لمراكز المعرفة من أجل تيسير إمكانية الوصول إليها واستخدامها. كما طُلب من مراكز المعرفة استخدام شعارات موحدة ونموذج عرض موحد، الأمر الذي يساهم أيضاً في الترويج لعلامتها الفريدة.

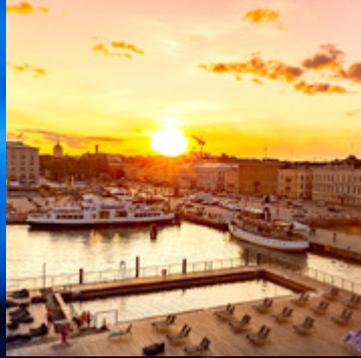
1.2 وظائف مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة

بصفة عامة، تساعد مراكز المعرفة على توليد المعرفة وبناء القدرات لدى الأطراف وتزويدها بالمساعدة التقنية.

وكما هو مذكور في مذكرات التفاهم الخاصة بمراكز المعرفة، يؤدي كل مركز معرفة الوظائف التالية، بالتنسيق والتعاون مع أمانة الاتفاقية ووفقاً لاختصاصاته وخطة العمل المتفق عليها مع أمانة الاتفاقية:

توليد وتبادل الخبرات والمعلومات والمعرفة، إقليمياً وعالمياً، في مجالات التركيز الخاصة بمركز المعرفة؛

- بناءً على الطلب، مساعدة الأطراف في اتفاقية المنظمة الإطارية، بغض النظر عن موقعهم الجغرافي، مع مراعاة احتياجات الأطراف من البلدان النامية والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، وفقاً للمادة 22 من اتفاقية المنظمة الإطارية، والأحكام ذات الصلة من الاتفاقية؛
- حسب الاقتضاء، تعزيز وتيسير عمليات تبادل المعلومات والممارسات الجيدة بين الأطراف في اتفاقية المنظمة الإطارية (على سبيل المثال، نقاط الاتصال المعنية باتفاقية المنظمة الإطارية)، والمراقبين في مؤتمر الأطراف، بما في ذلك المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية وأي شركاء آخرين قد يتعامل معهم مركز المعرفة، بناءً على اتفاق مع أمانة الاتفاقية؛
- التعاون في نشر المعلومات عن المسائل التقنية ذات الصلة في مجال اختصاصها، بما يتماشى مع جهود الاتصال الشاملة لأمانة الاتفاقية؛



إن أنواع المساعدة والمشاريع كثيفة الاستخدام للموارد، المندرجة في إطار كل فئة، والمتعلقة تحديداً بالمساعدة المباشرة للأطراف، لا يمكن تنفيذها إلا إذا توفرت الأموال اللازمة لدى مراكز المعرفة.

- دعم أمانة الاتفاقية في استضافة الاجتماعات، وإعداد المواد التقنية، وتقديم مشورة الخبراء حسب الحاجة، والمشاركة في الاجتماعات التقنية واجتماعات الهيئات الفرعية، حسب الاقتضاء وبناءً على طلب أمانة الاتفاقية.

وترد في الجدول أدناه قائمة غير حصرية بأنواع الأنشطة المتعلقة بوظائف مراكز المعرفة.

الجدول 1. الوظائف وأنواع الأنشطة الخاصة بمراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة

الوظيفة	أنواع الأنشطة
أ. توليد وتبادل الخبرات والمعلومات والمعرفة على المستويين الإقليمي والعالمي	<ul style="list-style-type: none"> ■ إعداد البحوث وإجرائها ■ نشر الأوراق ذات الصلة وتوزيعها ■ تجميع البحوث والأوراق والدراسات والمعلومات وما إلى ذلك، وإتاحتها للجمهور
ب. مساعدة الأطراف	<ul style="list-style-type: none"> ■ تقديم المساعدة التقنية لجميع الأطراف في اتفاقية المنظمة الإطارية، بناءً على طلبهم، بغض النظر عن الموقع الجغرافي أو اللغة المنطوقة ■ تقديم هذه المساعدة من خلال وسائل الاتصال الإلكترونية (البريد الإلكتروني، والاجتماعات الافتراضية) أو في الاجتماعات الحضرية (أي، على سبيل المثال، من خلال زيارة البلد والعمل مع أصحاب المصلحة المعنيين)، وما إلى ذلك.
ج. تعزيز وتيسير تبادل المعلومات والممارسات الجيدة	<ul style="list-style-type: none"> ■ إنشاء وإدارة الموارد الإلكترونية، على سبيل المثال، دورات التعلم الإلكتروني والمكتبات الإلكترونية ومستودعات المواد الإعلامية (قواعد البيانات) ■ تنظيم وإجراء ندوات إلكترونية وندوات وبرامج تدريبية وحلقات عمل واجتماعات وما إلى ذلك.
د. التعاون في نشر المعلومات، بما يتماشى مع جهود الاتصال التي تبذلها أمانة الاتفاقية	<ul style="list-style-type: none"> ■ التعزيز المتبادل لجهود الاتصال المبذولة في مراكز المعرفة وأمانة الاتفاقية ■ التعاون في إعداد مواد الاتصال ■ المساهمة في البرامج التي يتم فيها إطلاق مواد الاتصال هذه ■ تشغيل حسابات وسائل التواصل الاجتماعي وإنشاء المدونات والنشرات الإلكترونية والبودكاست وما إلى ذلك.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ استضافة اجتماعات مشتركة، مثل برامج التدريب ■ استضافة الاجتماعات السنوية لمديري مراكز المعرفة، والمشاركة فيها، والمساهمة فيها ■ المساهمة في تحليل البيانات والمعلومات الواردة من الأطراف ومساعدة أمانة الاتفاقية في إعداد تقارير مرحلية عالمية حول تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية ■ التعاون مع أمانة الاتفاقية في تنفيذ الأنشطة التي يطلبها مؤتمر الأطراف، من خلال القرارات و/أو خطط العمل المعتمدة ■ دعم أمانة الاتفاقية وإسداء المشورة إليها بشأن المسائل التقنية المتعلقة بمجالات الخبرة لدى مراكز المعرفة ■ المشاركة في الاجتماعات الفنية واجتماعات الهيئات الفرعية، بناءً على طلب أمانة الاتفاقية، وما إلى ذلك.

2.2 أمثلة على المساعدة المقدمة من مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة

بالإشارة إلى قائمة الوظائف الواردة في الجدول 1، يرد في الأقسام الفرعية أدناه قدر أكبر من التفاصيل والأمثلة على أنواع الأنشطة التي تضطلع بها مراكز المعرفة.

وتشارك هذه الأمثلة وما شابهها مع الأطراف على أساس منتظم من خلال الوسائل التالية:

- تحديث المواقع الإلكترونية لمراكز المعرفة بانتظام؛³
- رسالة إخبارية تصدرها أمانة الاتفاقية بانتظام تطع فيها الأطراف على الأنشطة والأخبار من مراكز المعرفة، وترسل بالبريد الإلكتروني مباشرة إلى نقاط الاتصال المعنية باتفاقية المنظمة الإطارية؛⁶
- لوحة الإعلانات التي تشكّل جزءاً من منصة التنسيق التابعة لأمانة الاتفاقية والمكرسة لعرض المعلومات المتعلقة بتنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية من الأطراف ولفائدتهم.⁷

وتعود حقوق الصور المعروضة في هذه الوثيقة إلى مراكز المعرفة المعنية وأمانة الاتفاقية.



كتيّبات عن العناصر الرئيسية في رصد مكافحة التبغ، وعن فوائد تعزيز تنفيذ المادة 20-3 (هـ) من الاتفاقية، من إعداد مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بالترصد.⁸

<https://fctc.who.int/coordination-platforms/knowledge-hubs/news> 6

<https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/announcements> 7

<https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/surveillance/knowledge-hub-materials> 8

أ. توليد وتبادل الخبرات والمعلومات والمعرفة على المستويين الإقليمي والعالمي

تجري مراكز المعرفة بحوثاً مكتبية وتصدر تقارير ومراجعات للخبراء وإحاطات سياساتية ومنتجات إعلامية أخرى في مجال خبرتها. وقد تنتج مراكز المعرفة دراسات الخبراء أو أوراقها البحثية الخاصة، أو قد تجمّع و/ أو تحلّل المعلومات المتاحة في المجال العام والبحوث التي أجرتها جهات أخرى وتنتشرها على نطاق أوسع أو تتيحها على مواقعها الإلكترونية. ويمكن لهذه الأنشطة، إذا ما نُفذت بانتظام، أن تزود الأطراف في الاتفاقية بالتحديثات والمعلومات الهامة التي يمكن استخدامها في عملها المتعلق بمكافحة التبغ.

أصدر مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بالتعاون الدولي بشأن البيئات الخالية من الدخان والإقلاع عن تعاطي التبغ تقريراً بشأن تنفيذ استراتيجية الإقلاع عن تعاطي التبغ لدى الأشخاص

وساهمت العديد من مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة في تقييم أثر الاتفاقية، الذي أُجري بعد 10 سنوات من تنفيذ المعاهدة؛ وشملت مساهمتهم نشر أوراق بحثية حول تنفيذ تدابير محددة بموجب الاتفاقية في هذه الطبعة الخاصة لعام 2019 من مجلة مكافحة التبغ.⁹



ويشكل الكتاب المعنون "السياسات العالمية لمكافحة التبغ عديم الدخان وتنفيذها" تجميعاً للأدلة في مجال تنفيذ سياسات مكافحة التبغ عديم الدخان. وقد أطلقه مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بمكافحة التبغ عديم الدخان في أيار/ مايو 2018.¹⁰



https://tobaccocontrol.bmj.com/content/28/Suppl_2 9

<https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/slt/news/now-out-global-smokeless-tobacco-control-policies-and-their> 10



Implementación de una Estrategia de Cesación Tabáquica en Políticas que Vio con Wto por Tabaquismo
Informe de los Estudios de los Centros de Investigación de la OMS para el Control del Tabaco

Centro de Investigación de Cesación de la OMS
por el Wto de la OMS para Cesación Tabáquica
Centro de Investigación Internacional sobre Control del Tabaco (CICIT)
Mayo 2019

أصدر مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بالتعاون الدولي بشأن البيئات الخالية من الدخان والإقلاع عن تعاطي التبغ تقريراً بشأن تنفيذ استراتيجية الإقلاع عن تعاطي التبغ لدى الأشخاص المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية والسل (2019)، وهو متاح باللغتين الإنكليزية والإسبانية.¹¹

ونشر مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بالتحديات القانونية ورقة تستعرض قوانين التغليف البسيط في أستراليا والتحديات القانونية الموجهة ضدها.¹²



FCTC
WORLD HEALTH ORGANIZATION
DEPARTMENT OF TObACCO CONTROL
DIRECTION OF ENFORCEMENT AND
MCCABE
Centre
for Law
& Economics

The Australia – Plain Packaging disputes at the WTO: a summary and stocktake after the final Appellate Body decision

ب. مساعدة الأطراف

إنّ مراكز المعرفة على استعداد لتقديم المساعدة التقنية للأطراف، في إطار مجالات خبرتها، بناءً على الطلب. وفي بعض الحالات، قد تنفّذ مراكز المعرفة برامج للمساعدة تقنية مصممة خصيصاً، بما في ذلك تدريب ممثلي الأطراف وإعداد ورقات البحوث والسياسات الوجيهة محلياً من أجل طرف معين، فضلاً عن القيام بزيارات ميدانية لتيسير تقديم المساعدة التقنية والالتقاء بصناع القرار. ويمكن تقديم هذه المساعدة في الموقع أو عبر الوسائل الافتراضية، بحسب الإمكانيات ونوع المساعدة المطلوبة والسياق العام.

ويمكن تقديم المساعدة التقنية وبناء القدرات من خلال تنظيم المؤتمرات واجتماعات الخبراء والاجتماعات التقنية الثنائية والمتعددة الأطراف لصالح الأطراف.

ومن المهم أن تتعاون أمانة الاتفاقية مع مراكز المعرفة والشركاء الآخرين، وأن تتسق تقديم هذه المساعدة معهم، حسب الاقتضاء، من أجل ضمان أعلى مستويات الكفاءة لهذا الدعم

https://extranet.who.int/fctccapps/fctccapps/fctc/implementation-database/treaty_provisions/article-14 11

<https://extranet.who.int/fctccapps/fctccapps/fctc/kh/legalchallenges/news/new-mccabe-centre-paper-plain-packaging-wto-disputes> 12



وقد قام موظفو مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بفرض الضرائب على التبغ في كانون الثاني/يناير 2023 بزيارة بنما ومساعدتها.



وساعد مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بمكافحة التبغ عديم الدخان في تشرين الثاني/نوفمبر 2019 ميانمار، وغطت وسائل الإعلام الوطنية الحدث.

وونظّم مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بالتعاون الدولي بشأن البيئات الخالية من الدخان والإقلاع عن تعاطي التبغ، إلى جانب وزارة الصحة في بنما، حلقة عمل في كانون الأول/ديسمبر 2017 حول المبادئ التوجيهية لتنفيذ المادة 14 من اتفاقية المنظمة الإطارية، إضافة إلى مشاركين من غامبيا وملديف وموريتانيا وتوغو.¹³



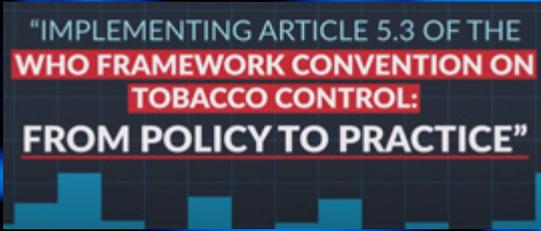
وونظّم مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بالمادة 3-5 حلقة عمل (افتراضية) لبناء القدرات، بالتعاون مع أمانة الاتفاقية، في كانون الأول/ديسمبر 2022 من أجل دعم الأطراف في توسيع نطاق تنفيذ التوصيات الواردة في المبادئ التوجيهية لتنفيذ المادة 3-5 من الاتفاقية.

ج. تعزيز وتيسير تبادل المعلومات والممارسات الجيدة

لقد استفادت مراكز المعرفة من الاتجاهات العالمية للرقمنة وتوسيع فرص تبادل المعلومات عبر الإنترنت من أجل تنفيذ مبادرات بناء القدرات وتبادل المعرفة، على سبيل المثال، من خلال الدورات التدريبية الإلكترونية وأدوات التعلّم الإلكتروني.

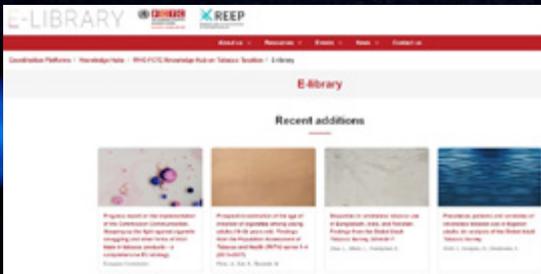
كما أنها تجمع أحدث المعلومات والبيانات وتتبادلها بطريقة مفتوحة من خلال قواعد بيانات رقمية مصممة خصيصاً، بما في ذلك مكاتب إلكترونية، طوّرتها بعض مراكز المعرفة واستضافتها على المواقع الإلكترونية الخاصة بها.

وتقوم مراكز المعرفة أيضاً بتطوير منتجات تعليمية مختلفة وتقديم عدة أنواع من الأحداث التعليمية، مثل الندوات وحلقات العمل والندوات الإلكترونية.



وطوّرت مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بالمادة 3-5 دورة تعليمية إلكترونية حول أساسيات حماية سياسات الصحة العامة من تدخل دوائر صناعة التبغ.¹⁴

وقام مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بالمادتين 17 و18 بتجميع مكتبة إلكترونية تحتوي على موارد حول هاتين المادتين من الاتفاقية.¹⁵

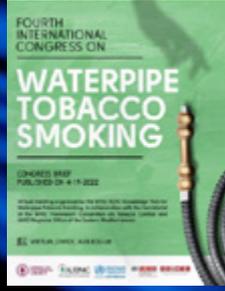


وأطلق مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بفرض الضرائب على التبغ مكتبة إلكترونية حول البحوث والمنشورات المتعلقة بفرض الضرائب على التبغ والاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ في عام 2019.¹⁶

<https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/TIInterference> 14

<https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/alternativelivelihoods/e-library> 15

<https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/tobacco-taxation/e-library> 16



وينظّم مركز اتفاقية المنظمة
الإطارية للمعرفة المعني
بمكافحة تدخين تبغ النرجيلة
مؤتمرات دولية لتعزيز البحوث
والسياسات.¹⁷



عقد مركز اتفاقية المنظمة
الإطارية للمعرفة المعني
بمكافحة التبغ عديم الدخان
اجتماعاً للخبراء بعنوان
"حماية الشباب من التلاعب
بالصناعة ووقايتهم من
تعاطي التبغ والنيكوتين" في
اليوم العالمي للامتناع عن
التدخين لعام .

ونظّم مركز اتفاقية المنظمة
الإطارية للمعرفة المعني بمكافحة
التبغ عديم الدخان، في تشرين
الثاني/ نوفمبر 2019، اجتماعاً
دولياً يركّز على حظر الإعلان
عن منتجات التبغ عديم الدخان
والترويج لها ورعايتها.¹⁸



ونظّم مركز اتفاقية المنظمة
الإطارية للمعرفة المعني بالمادة
3-5 ندوة إلكترونية في كانون
الأول/ ديسمبر 2020 من
أجل تعزيز رصد دوائر
صناعة التبغ.¹⁹



ينظّم مركز اتفاقية المنظمة
الإطارية للمعرفة المعني
بالتحديات القانونية بانتظام
دورات إلكترونية تدريبية، مثل
هذه الدورة التدريبية القانونية لعام
2020 حول القانون والأمراض
غير السارية.²⁰

<https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/wts/news/fourth-international-conference-waterpipe-tobacco-smoking-research> 17

<https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/slt/news/international-meeting-taps-ban-smokeless-tobacco> 18

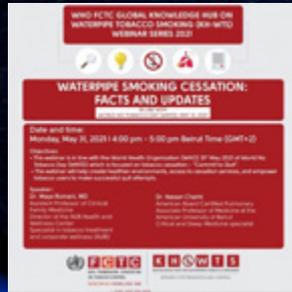
<https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/TIInterference/news/promoting-tobacco-industry-monitoring-among-parties-who-fctc> 19

<https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/legalchallenges/news/mccabe-centre-hosts-first-ever-online-legal-training-course> 20

أجرى مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بالتحديات القانونية حلقة العمل بشأن مكافحة التبغ في المحيط الهادئ في آذار/ مارس 2021 لدعم البلدان من غرب المحيط الهادئ في الوفاء بالتزاماتها بموجب اتفاقية المنظمة الإطارية وتقليل عبء الأمراض غير السارية.²¹



نظّم مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بالتحديات القانونية حلقة عمل في تشرين الثاني/ نوفمبر 2019 ركّزت على الاستخدام الفعال للقانون من أجل الوقاية من الأمراض غير السارية، مع التركيز على مكافحة التبغ وتنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية.²²



عقد مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بمكافحة تدخين تبغ النرجيلة ندوة إلكترونية حول الإقلاع عن تدخين النرجيلة في 31 أيار/ مايو 2021 بمناسبة اليوم العالمي للامتناع عن التدخين.²³

نظّم مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بمكافحة تدخين تبغ النرجيلة، في تشرين الثاني/نوفمبر 2018، حلقة عمل حول "اللوائح والتحديات المتعلقة بمكافحة تدخين تبغ النرجيلة".²⁴



<https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/legalchallenges/news/workshop-provides-tools-progress-tobacco-control-pacific> 21

<https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/legalchallenges/news/australia-inaugural-mccabe-centre-executive-workshop> 22

<https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/wts/webinars> 23

<https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/wts/workshops> 24

ونظّم مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بمكافحة التبغ عديم الدخان، في تشرين الثاني/ نوفمبر 2019، اجتماعاً دولياً يركّز على حظر الإعلان عن منتجات التبغ عديم الدخان والترويج لها ورعايتها.¹⁸



عقد مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بمكافحة التبغ عديم الدخان اجتماعاً للخبراء بعنوان "حماية الشباب من التلاعب بالصناعة ووقايتهم من تعاطي التبغ والنيكوتين" في اليوم العالمي للامتناع عن التدخين لعام .

ونظّم مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بالمادة 3-5 ندوة إلكترونية في كانون الأول/ ديسمبر 2020 من أجل تعزيز رصد دوائر صناعة التبغ.¹⁹



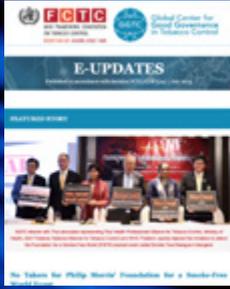
د. التعاون في نشر المعلومات، بما يتماشى مع جهود الاتصال التي تبذلها أمانة الاتفاقية

تنتج مراكز المعرفة مواد الاتصال، مثل الكتيبات والمنشورات، بما يتماشى مع الأنشطة والنواتج المتفق عليها في خطط عملها وبما يتوافق، حسب الاقتضاء، مع جهود الاتصال التي تبذلها أمانة الاتفاقية. وتُتاح معظم هذه المواد عبر الإنترنت على المواقع الإلكترونية لمراكز المعرفة.

وتتبادل مراكز المعرفة أيضاً المعلومات مع الأطراف من خلال سلسلة من الوسائل الإلكترونية، بما في ذلك من خلال إدارة حسابات وسائل التواصل الاجتماعي في مجموعة متنوعة من المنصات، ونشر منشورات المدونات والنشرات الإلكترونية، وتسجيل المدونات الصوتية بشأن المواضيع ذات الأهمية الكبيرة، من بين أمور أخرى.

<https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/intcooperation/news/workshop-tobacco-control-regulations-enforcement> 25

<https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/article12/news/webinar-financing-public-awareness-programmes-and-actions-tobacco> 26



وتحتوي التحديثات الإلكترونية التي ينشرها بانتظام مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بالمادة 3-5 على معلومات عن أنشطة المركز وأخبار أخرى تتعلق بمجال خبرته.



وينشر مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بالترصد مدونات حول مواضيع مختلفة تحتوي على مكون التردد.²⁷



وينشر مركز اتفاقية المنظمة ونشر مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بالمادتين 17 و18 موسمان من سلسلة بوكاست.²⁸



وأجرى مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بالمادتين 17 و18، في عامي 2022 و2023، حملات حول التبغ والبيئة وتعزيز سبل العيش البديلة للعاملين في مجال التبغ، فضلاً عن إتاحة مواد الحملة بلغات مختلفة.²⁹



وأصدر مركز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة المعني بفرض الضرائب على التبغ إحاطات سياسية، بعضها بالتعاون مع مراكز معرفة أخرى، من أجل دعم أعمال التنفيذ من قبل الأطراف.³⁰

<https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/surveillance/category/blogs> 27

<https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/alternativelivelihoods/podcasts> 28

<https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/alternativelivelihoods/news/who-fctc-knowledge-hub-articles-17-and-18-launched> 29

<https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/tobacco-taxation/public-resources> 30

مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة ووجودها على وسائل التواصل الاجتماعي³¹

مركز اتفاقية المنظمة الإطارية
للمعرفة المعني بالترصد
- هلسنكي، فنلندا

- منصة X: @FCTC_SurvKH
- لينكد إن: /linkedin.com/company/who-fctc-knowledge-hub-on-surveillance

مركز اتفاقية المنظمة الإطارية
للمعرفة المعني بالتوعية العامة
(فيما يتعلق بالمادة 12)
- باريس (فرنسا)

- منصة X: @SantePubliqueFr
- فيسبوك: facebook.com/santepubliquefrance
- لينكد إن: /linkedin.com/company/sante-publique-france

مركز اتفاقية المنظمة
الإطارية للمعرفة المعني
بفرض الضرائب على التبغ
- كيب تاون، جنوب أفريقيا

- X: @Tobaccoecon

مركز اتفاقية المنظمة
الإطارية للمعرفة المعني
بالتعاون الدولي بشأن
البيئات الخالية من الدخان
والإقلاع عن تعاطي التبغ
- مونتيفيديو، أوروغواي

مركز اتفاقية المنظمة الإطارية
للمعرفة المعني بالمادتين
17 و 18 - ريو دي جانيرو،
البرازيل

- منصة X: @FCTC_KH_FIOCRUZ
- Facebook: /FCTC tobacco environment
- إنستغرام: Instagram: instagram.com/fctc.tobacco.environment

مركز اتفاقية المنظمة
الإطارية للمعرفة المعني
بمكافحة تدخين تبغ النرجيلة
- بيروت، لبنان

• منصة X: @WaterpipeKH

• إنستغرام: water pipe smoking.kh

• يوتيوب: @waterpipe tobacco

smokingwho5671

• Facebook: facebook.com

/waterpipeKH

مركز اتفاقية المنظمة الإطارية
للمعرفة المعني بالمادة 3-5
- بانكوك، تايلاند

• فيسبوك: facebook.com/

whofctckhart5.3

• لينكد إن: linkedin.com/

company/who-fctcknow-
ledge-hub-forarticle-5-3/

مركز اتفاقية المنظمة
الإطارية للمعرفة المعني
بالتبغ عديم الدخان -
نويديا، الهند

• منصة X: @GKH_SLT

مركز اتفاقية المنظمة الإطارية
للمعرفة المعني بالتحديات القانونية
- ملبورن، أستراليا

• منصة X: @McCabe_Centre

• لينكد إن: linkedin.com/

company/mccabe-centre

هـ. دعم أمانة الاتفاقية

تتعاون مراكز المعرفة مع أمانة الاتفاقية في أداء مجموعة متنوعة من الأنشطة التي تهدف إلى تقديم أفضل دعم للأطراف في اتفاقية المنظمة الإطارية. وإحدى هذه الأنشطة الاجتماع الدوري لمديري مراكز المعرفة، والذي يهدف إلى زيادة التعاون والتنسيق بين المراكز، فضلاً عن كفاءة عملها. وتعمل أمانة الاتفاقية أيضاً مع مراكز المعرفة في استضافة الاجتماعات وأنواع أخرى من الأنشطة.

وتساهم مراكز المعرفة أيضاً في تحليل المعلومات المقدمة من الأطراف من خلال تقارير التنفيذ الخاصة بهم، وإعداد التقارير المرحلية العالمية كل سنتين حول تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية.

وإضافة إلى ذلك، تقدّم مراكز المعرفة الدعم والمدخلات التقنية إلى أمانة الاتفاقية في مجالات الخبرة الخاصة بكل منها، حسب الطلب، وبطريقة مخصصة.



واستضاف مركز اتفاقية
المنظمة الإطارية للمعرفة
المعني بالترصد اجتماعاً في
كانون الأول/ ديسمبر 2019
لمجموعة من الخبراء الدوليين
من أجل مناقشة رصد
مؤشرات الاستراتيجية العالمية.



وتساهم مراكز اتفاقية المنظمة
الإطارية للمعرفة أيضاً في
تحليل المعلومات المقدمة من
الأطراف من خلال تقارير
التنفيذ الخاصة بهم، وإعداد
التقارير المرحلية العالمية كل
سنتين حول تنفيذ اتفاقية
المنظمة الإطارية.³²

واستضاف مركز اتفاقية
المنظمة الإطارية للمعرفة
المعني بالترصد، في مقره في
المعهد الفنلندي للصحة
والرعاية الاجتماعية، الاجتماع
السادس لمراكز اتفاقية
المنظمة الإطارية للمعرفة
(أيلول/ سبتمبر 2023).³²



واستضاف مركز اتفاقية
المنظمة الإطارية للمعرفة
المعني بالتحديات القانونية،
بالاشتراك مع جمعية السرطان
النرويجية والمنظمة وأمانة
الاتفاقية، حلقة عمل في تشرين
الثاني/نوفمبر 2022 حول
القانون ومكافحة التبغ؛ وجهات
نظر عالمية وأوروبية.³⁴



[https://fctc.who.int/newsroom/events/item/2023/09/25/default-calendar/6th-meeting-of-the-who-framework-convention-on-tobacco-control-\(who-fctc\)-knowledge-hubs](https://fctc.who.int/newsroom/events/item/2023/09/25/default-calendar/6th-meeting-of-the-who-framework-convention-on-tobacco-control-(who-fctc)-knowledge-hubs) 32

<https://fctc.who.int/who-fctc/reporting/global-progress-reports> 33

<https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/legalchallenges/news/mccabe-centre-collaborates-norwegian-cancer-society-who-and> 34

طريقة طلب المساعدة من مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة

تتمثل إحدى أهم وظائف مراكز المعرفة في تقديم المساعدة التقنية للأطراف في تنفيذها للاتفاقية. ومع ذلك، ولكي تتحقق هذه المساعدة، يجب على الأطراف أن تطلب المساعدة التي تحتاجها من مراكز المعرفة من خلال الخيارات الموصوفة في هذا القسم.

الدور المحتمل لنقاط الاتصال المعنية باتفاقية المنظمة الإطارية

تشكل نقاط الاتصال المعنية باتفاقية المنظمة الإطارية المعيّنة من قبل الطرف جهة الاتصال الرئيسية المسؤولة عن تسهيل تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية والإبلاغ بالمعلومات المتعلقة بهذا التنفيذ داخل البلد وخارجه.³⁵ ويمكن أن تُعنى نقطة الاتصال المعنية باتفاقية المنظمة الإطارية بمجموعة عمل واسعة، تختلف من بلد إلى آخر. وفي نهاية المطاف، يمكن النظر إلى نقطة الاتصال على أنها الشخص الرئيسي المسؤول عن تعزيز وتنسيق، وحسب الاقتضاء، الدعوة إلى تنفيذ متطلبات اتفاقية المنظمة الإطارية لدى الطرف المعني.

وفي الحالات التي يحتاج فيها الطرف إلى مساعدة تقنية في تنفيذ مختلف التدابير المنصوص عليها بموجب الاتفاقية، يمكن أن تكون نقطة الاتصال ذات المكانة الأفضل لطلب هذه المساعدة من الخارج من أجل القيام بالعمل اللازم. ويمكن أن تكون مراكز المعرفة أحد الجهات المقدمة لهذه المساعدة.

ويرد نطاق المسؤوليات وتوزيعها بين مراكز المعرفة وأمانة الاتفاقية - وكذلك فيما يخص مساعدة الأطراف - في الدليل الداخلي لتشغيل مراكز المعرفة وفي مذكرات التفاهم ذات الصلة، وكذلك في الاختصاصات وخطة العمل المتفق عليها مع كل مركز من مراكز المعرفة من قبل أمانة الاتفاقية والمؤسسة المضيفة أو الكيان المضيف.

35 رزمة معلومات لجهات الاتصال التقنية المعنية باتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ. أمانة الاتفاقية، 2020. <https://iris.who.int/bitstream/handle/10665/336183/9789240019348-ara.pdf>. انظر القسم 9.6 بشأن «ربط وتنسيق مع مراكز

المعرفة التابعة لأمانة اتفاقية المنظمة الإطارية».

طلب المساعدة وتلقيها

عن طريق البريد الإلكتروني

ينبغي إرسال طلبات الحصول على خدمات مراكز المعرفة إلى مركز المعرفة المعني مباشرة³⁶ أو عن طريق أمانة الاتفاقية³⁷ من قبل نقطة الاتصال المعنية باتفاقية المنظمة الإطارية، أو من قبل ممثلي الإدارات الحكومية الأخرى للطرف الطالب، بالتشاور مع نقطة الاتصال الوجيهة. وفي الحالات التي تتلقى فيها مراكز المعرفة طلباً مباشراً من أحد الأطراف، ينبغي لمراكز المعرفة أن تخطر أمانة الاتفاقية حتى تتمكن من التنسيق والتشاور مع أمانة الاتفاقية في تقديم الاستجابة.

“ينبغي للأطراف الاتصال بمراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة مباشرة، باستخدام تفاصيل الاتصال المذكورة في مواقعها الإلكترونية،³⁶ أو التواصل مع أمانة الاتفاقية، على عنوان البريد الإلكتروني العام المخصص لهذا الغرض.”³⁷



وقد تستجيب مراكز المعرفة بشكل مستقل لبعض طلبات الأطراف المحددة للحصول على معلومات؛ ومع ذلك، ينبغي للمراكز أن تبلغ أمانة الاتفاقية بالطلب وبالمعلومات المقدمة. ولا يجوز الرد على طلبات المعلومات هذه بشكل مستقل إلا إذا كانت تتعلق بما يلي:

- تبادل المعلومات والخبرات والممارسات المتاحة للجمهور من الأطراف الأخرى، بما في ذلك الإشارة إلى تقارير التنفيذ المقدمة من الأطراف وفقاً للمادة 21 (التبليغ وتبادل المعلومات) من الاتفاقية؛

36 باستخدام تفاصيل الاتصال المنشورة في حاشية الموقع الإلكتروني لفرادى مراكز المعرفة، أو من خلال استمارة "اتصل بنا" المتاحة على المواقع الإلكترونية لجميع مراكز المعرفة.

37 عن طريق الكتابة إلى عنوان البريد الإلكتروني العام التالي: fctc_kh@who.int

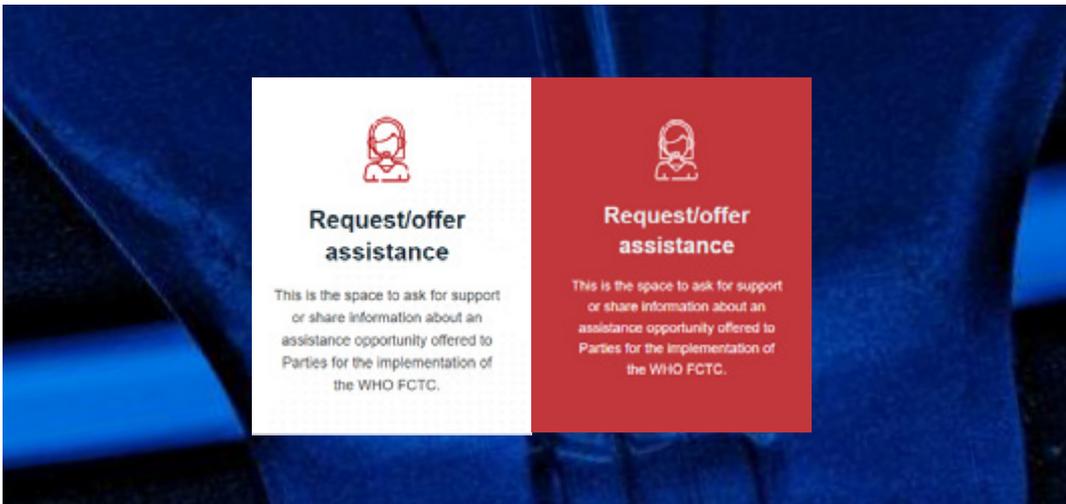
- تبادل المعلومات المرتبطة بمجال خبرة مركز المعرفة، بما يتماشى مع أحكام اتفاقية المنظمة الإطارية (بما في ذلك المبادئ التوجيهية ذات الصلة للتنفيذ)؛
- معلومات واضحة لا تحتاج إلى مدخلات أو دراسة من قبل أمانة الاتفاقية، مثل المعلومات التي اعتمدت علناً ورسمياً، أو المعلومات التي سبق أن تحققت منها أمانة الاتفاقية بشأن طلبات مماثلة في نطاقها وطبيعتها.

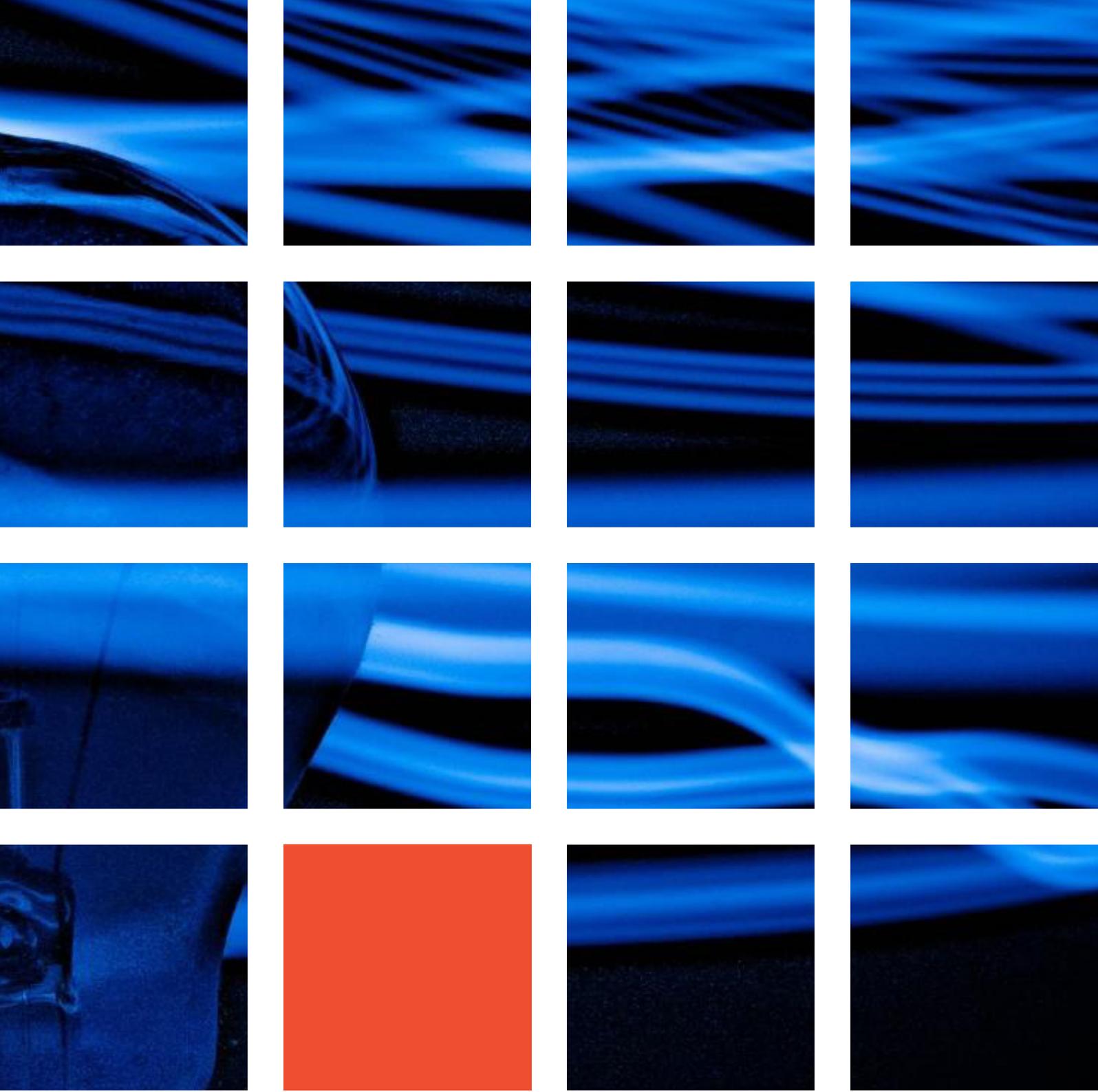


من خلال منصة تنسيق اتفاقية المنظمة الإطارية

عوضاً عن إرسال بريد إلكتروني، يمكن للأطراف استكمال استمارة "طلب المساعدة" المتاحة في منصة تنسيق اتفاقية المنظمة الإطارية.³⁸ ومن خلال النقر على الرمز الذي يظهر على النحو المبين أدناه، ستُفتح نافذة وسيطلب من الطرف تقديم معلومات عن احتياجاته المحددة وطلبه.³⁹

وستقوم أمانة الاتفاقية باستعراض هذه المعلومات، بمجرد تقديمها، وهي التي ستقرر أفضل طريقة لتقديم المساعدة المطلوبة إلى الطرف. ويمكن لأمانة الاتفاقية دعوة مراكز اتفاقية المنظمة الإطارية للمعرفة إلى تقديم المساعدة المطلوبة.





أمانة اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ

باستضافة: منظمة الصحة العالمية

20, Avenue Appia

1211 Geneva 27, Switzerland

رقم الهاتف: +41 22 791 50 43

رقم الفاكس: +41 22 791 58 30

البريد الإلكتروني: fctcsecretariat@who.int

الموقع الإلكتروني: www.who.int/fctc